

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 57 (1995)
Heft: 4

Rubrik: Produkterundschau

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

JF-CM 2650 C

Das 3-Punkt-Trommelmähwerk mit Aufbereiter, «Tandem-Schwaden» für Schnelltrocknung und nachfolgendes Aufsammeln durch Rundballenpressen.

JF-Fabriken, Dänemark, einer der grössten Hersteller von Grasmaschinen in Europa, bietet das einmalige 3-Punkt-Trommelmähwerk CM 2650 C an. Es bietet die Möglichkeit einer Schwadablage, der sogenannten «Tandem-Schwade», welche speziell für Schnelltrocknung und nachfolgendes Aufsammeln durch Rundballenpressen geeignet ist.

Die 3-Punkt-Maschine CM 2650 C verfügt über eine Arbeitsbreite von 2,65 m. Wenn es auch eine breite Maschine ist, ist sie für Traktoren ab 70 PS mit Crimper und ab 55 PS ohne Crimper geeignet. Diese Forderungen an einen Traktor sind aufgrund der Mitelaufhängung und der Feder-



JF-CM 2650 C, 3-Punkt-Trommelmähwerk mit Aufbereiter und mit «Tandem-Schwaden», die schnell trocknen und gut für das Aufsammeln durch Rundballenpressen geeignet sind.

entlastung bestens zu bewältigen, denn der Bodendruck jeder der vier frei drehbaren Gleitkufen wird auf nur ca. 10 kg reduziert. Durch den niedrigen

Bodendruck ist die Maschine im Gelände sehr leichtzügig.

Ob die Maschine nun mit oder ohne Crimper (Aufbereiter) versehen ist, die Schwadbreite ist

einstellbar, so dass entweder ein schmaler, hoher oder luftiger Schwad oder zwei kleinere, getrennte Schwade geformt werden können. Die letzte Lösung ergibt die kürzere Trocknungszeit, fordert aber eine ziemlich breite Schlepperspur.

Die speziellen Schwadbleche der CM 2650 C bilden die sogenannte «Tandem-Schwade» – eine sehr breite Schwadablage, die eine reduzierte Trocknungszeit bedeutet und die bestens für Rundballenpressen geeignet ist.

Wenn 2 «halbe» Schwaden nebeneinander abgelegt werden, wird die Oberfläche um mehr als 40% vergrössert, wodurch eine kürzere Trocknungszeit erreicht wird.

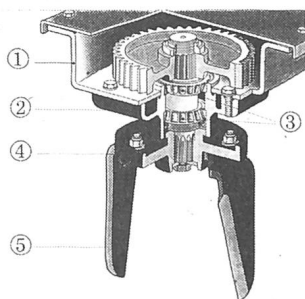
Danach werden die Rundballen zylindrisch, ohne dass während der Arbeit zickzack gefahren werden muss.

Generalvertretung für die Schweiz und das Fürstentum Liechtenstein:

Agrar Fabrik Landwirtschaftlicher Maschinen AG, Wil

Falc-Kreiseleggen mit Kegelrollenlager

Die Nachfrage nach schwereren und grösseren Kreiseleggen für Traktoren über 100 PS nimmt auch in der Schweiz ständig zu. Deshalb wird die Kreiselegge Falc Magnum immer mehr gefragt. Die Magnum wird von Falc seit über 5 Jahren hergestellt und besteht aus einer robusten, dickwandigen Wanne ① mit grossen Rotorhaltern ②, wel-



che der Wanne von unten zusätzliche Stabilität und Schutz bieten. Die Kegelrollenlager ③

sind gross dimensioniert. Die runden Rotoren ④ sind mit der Rotorwelle über ein Keilnutprofil fest verschraubt, sie bieten den Steinen keine Angriffsfläche zum Einklemmen. Die Messer ⑤ sind 15 mm dick und aus hochverschleissfestem Stahl.

Alle Falc-Magnum-Kreiseleggen (in Arbeitsbreiten 3,0 m, 3,5 m, 4,0 m und 6,0 m) sind mit einem Schaltgetriebe und einem Zinkenbalken vorne ausgerüstet. Sie sind wahlweise mit

Stab-, Packer- oder Flexi-Coil-Walze erhältlich.

In der Schweiz bleibt aber die sehr preisgünstige und 1000-fach bewährte Kreiselegge Falc Fox weiterhin der Marktrenner. Neu werden in Zukunft auch alle Falc-Fox-Kreiseleggen mit runden Rotoren (ohne Mehrpreis) ausgeliefert. Dies ergibt noch weniger Verschleiss und weniger Angriffsfläche für Steine.

Ott Landmaschinen AG, Zollikofen

Leistungszähler

Bei gemeinsamer Maschinenhaltung oder für Leihmaschinen wird der Arbeitseinsatz für die Betriebskosten-Verrechnung meistens als Betriebszeit, als Fläche oder als Anzahl Fahren festgehalten. Entsprechende Geräte für die automatische Erfassung dieser Daten auf den Maschinen sind schon von Agroelec im Einsatz. In gewissen Fällen, wie z.B. bei Druckfässern oder anderen zapfwelle-angetriebenen Ma-

schinen, deren Arbeitsleistung von der Leistung der antreibenden Zapfwelle abhängig ist, kommt immer mehr der Wunsch auf, die ausgeführte Leistung besser erfassen zu können. Es soll dabei berücksichtigt werden, ob die Maschine bei Verwendung eines schwachen oder starken Traktors leicht oder eben stark beansprucht wurde.

Dieses Problem löst der neue Rotationszähler ROZ94. Dieses Gerät erfasst meist an der Zapfwelle die Umdrehungen und zählt bei einer voreingegebenen

Anzahl Drehungen um eins höher. Wird z.B. 540 als Vorzähler eingegeben und die Maschine wird mit 540 RpM betrieben, dann zählt der ROZ nach 540 Umdrehungen um «1» höher, d.h. pro Minute wird 1 Leistungspunkt gezählt. Wird die gleiche Maschine jedoch mit 1000 RpM betrieben, dann werden in gut einer Minute 2 Leistungspunkte gezählt.

Die Vorzählerzahl kann zwischen 1 und 1020 frei eingestellt werden; die Wahl dieser einmaligen Eingabe kann damit so gewählt werden, dass sich für die

spätere Abrechnung eine praktische Grösse ergibt.

Der Rotationszähler ROZ ist gleich konzipiert wie der Stundenzähler Zytron; die Stromversorgung erfolgt durch im Gehäuse eingebaute normale 1,5-Volt-Batterien, und ein Reed-Sensor ist schon fest am Gehäuse angeschlossen. Die Montage ist somit äusserst einfach.

Agroelec AG, Oberstammheim

MAGISTER

Korn: mittelspät
Silo: reif wie LG11



Otto Hauenstein Samen AG

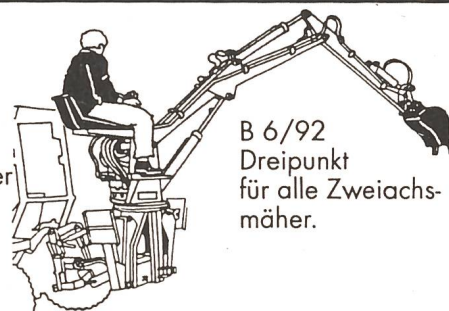
Rafz - Biberist - Landquart - Orbe

CH 01 869 05 55

Optimal in Preis und Leistung!

BAZZOLI

Mistkräne
Heukräne
Druckfässer
Böschungsmäher



B 6/92
Dreipunkt
für alle Zweiachs-
mäher.

Heukräne für jeden Einsatz das richtige Modell!
B 7T3 B 5T3 bis zu 10 m Reichweite.



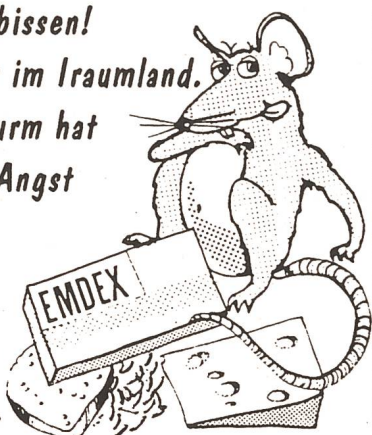
Verlangen Sie
eine Offerte!

Heinz Renold AG
Inhaber Martin Ruckli
Traktoren • Landmaschinen
6018 Buttisholz
045/57 16 16

Mein letzter Leckerbissen!
EMDEX und ich war im Iraumland.
Wie durch einen Sturm hat
uns alle die grosse Angst
ergriffen.

Für wenige Franken
sind die von meinen
Nagevettern befreit.

Im Verkauf bei: Apotheken, Drogerien,
Landwirtschaftssyndikat.



Giftklasse 3. Giftiges Produkt - Sicherheitsvorschriften absolut beachten.

LA TÊTE NOIRE - Grand-Rue 14 - 1680 Romont/FR
Tel. 037/52 23 03

Senden Sie mir per Post Verpackung(en) zum
Preis von Fr. 12.40 die Packung EMDEX, schmerzloses
Rattengift für Tiere.

Name:..... Vorname:.....

Strasse:..... Postleitzahl/Ort:.....

zusenden an: LA TÊTE- NOIRE - Grand-Rue 14 - 1680 Romont

GOODYEAR Landwirtschaftsreifen zum Schutz von Pflanzen und Böden



Super Traction Radial/DT 810
Verstärkte, robuste Profilstollen für
kompromisslosen Einsatz bei
schwierigen Verhältnissen.

DT 820
Tiefstollenprofil für hohe Mobilität auf
nassen Böden. Hohe Boden- und
Pflanzenschonung.

DT 710
Speziell geeignet auf nassem Gras
und im Gelände. Vorbildliche Lebens-
dauer und geringer Kraftstoffverbrauch.

GOODYEAR

PNEU-SHOP JUNOD

8330 Pfäffikon/ZH - Schanzweg 8 - Telefon (01) 950 06 06

- Grosse Auswahl an Markenreifen in allen Dimensionen ab Lager.
- Montage von Traktor-Hinterrädern und Doppelbereifungen.
- Doppelbereifungen und Gitterräder.
- Lieferungen und Versand in der ganzen Schweiz.
- Felgen und Komplettäder.
- Laufend günstige Aktionsangebote
- Batterien.
- Felgen.

TIP: Keine Reifen montieren ohne unsere Offerte!

**Fachmännische Beratung, Verkauf und Service
zu unschlagbaren Tiefstpreisen!**